

Szerelési utasítás, Mounting instructions, Montageanleitung, Инструкция по монтажу, Montavimo instrukcija, Instrucțiuni de montaj, Instrucciones de montaje

Alap működési funkciót, Funcționare în regim STANDARD, Function, Funktion, СТАНДАРТНАЯ программа, STANDARTINĚ programa

1.	2.	3.	4.	
automatic STOP 5 min.				

VÍZ
APĂ
WATER
WASSER
ВОДА
VANDENS

VÍZSZÜRŐ
FILTRU PENTRU APĂ
WATER FILTER
GROBFILTER
ВОДНОЙ ФИЛЬТР
VANDENS FILTRAI

A víz bekötésre vízsűrítő felszerelése szükséges!
Fitrele trebuie sc montate la alimentare cu apă!
Water filter must be installed on the water inlet pipeline!
Ein Grobfilter muss in der Wasserzufuhr installiert sein.
Водной фильтр надо установить на трубу подачи воды!
Vandens filtrā reikia pastatyti ant vandens padavimo vamzdžio!

Állítható paraméterek, Tulajdonságok, Properties, Eigenschaften, Технические характеристики, Techninės charakteristikos, Proprietăți

<p>AUTOMATIKUS AUTOMATIC АВТОМАТИЧЕСКИ AUTOMÁTICO АУТОМАТИК</p>	<p>25 s</p>	<p>NYOMVA TARTANI PRESS DRÜCKEN НАЖМИ PRÉS PULSE</p>
0,1 - 0,3 m	0,25 - 7,75 sec	OFF / ON - MLD 03

STANDARD ↔ START/STOP

STANDARD

START/STOP

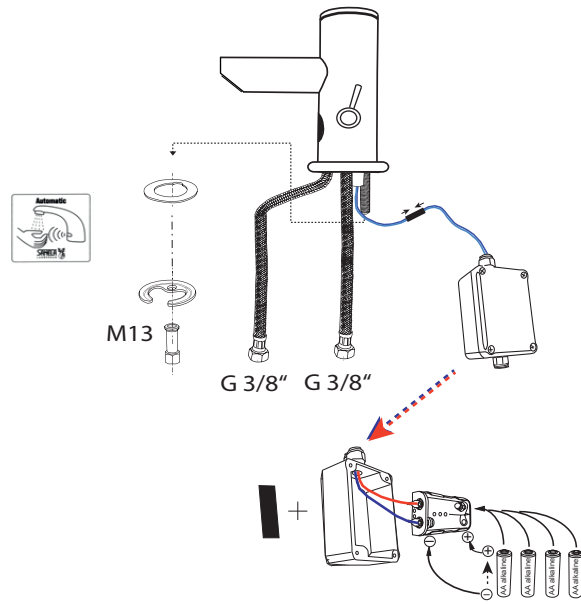
NYOMVA TARTANI
PRESS
DRÜCKEN
НАЖМИ
PRÉS
PULSE

5 sec

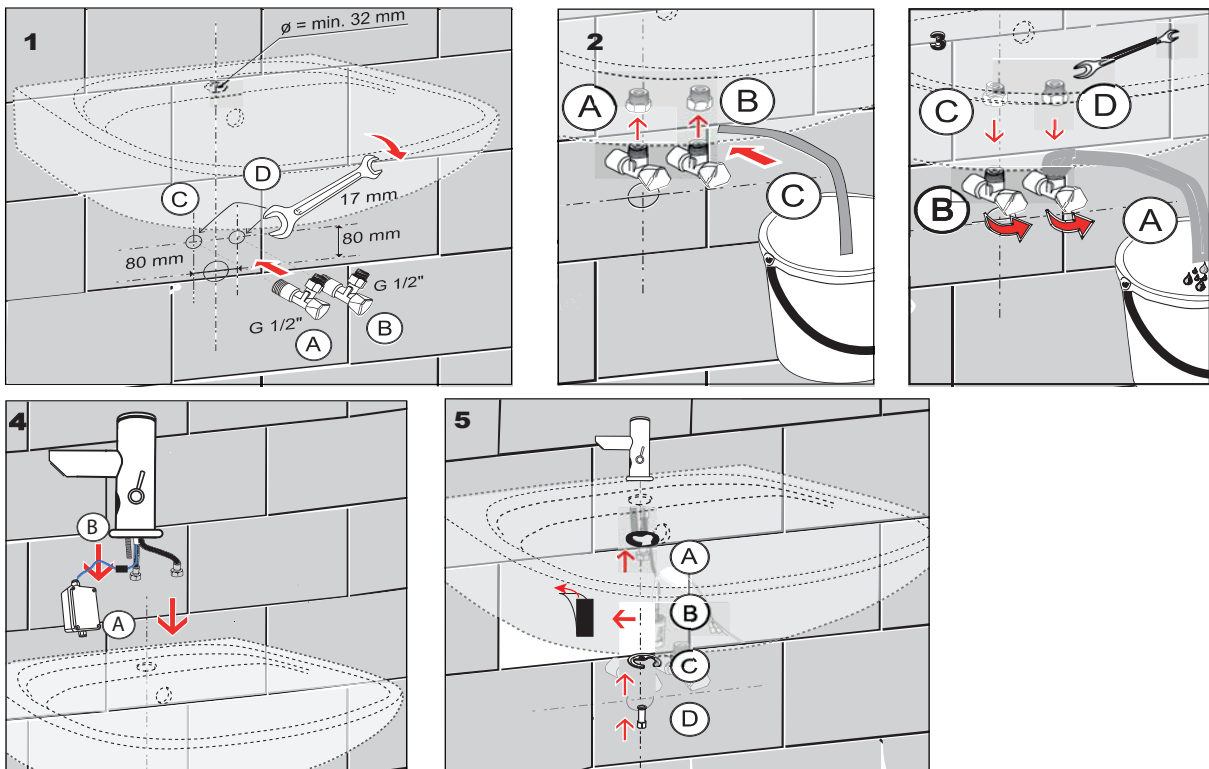
OFF/ON

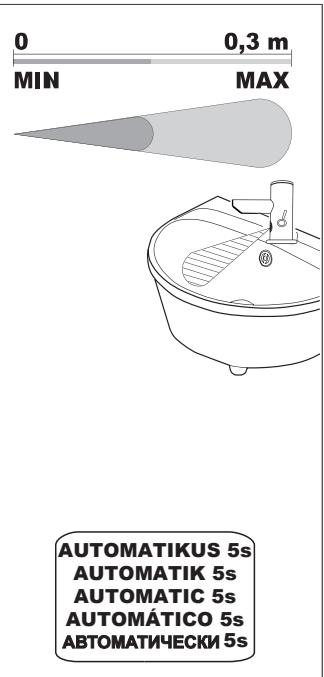
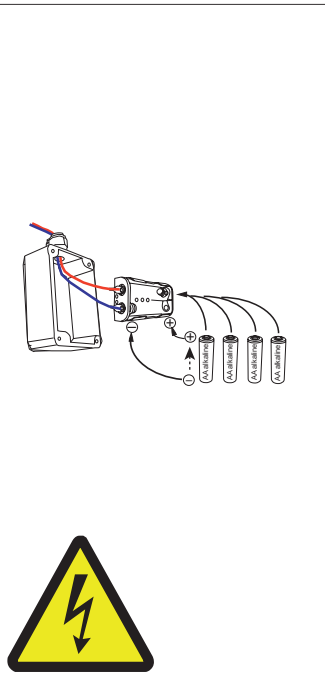
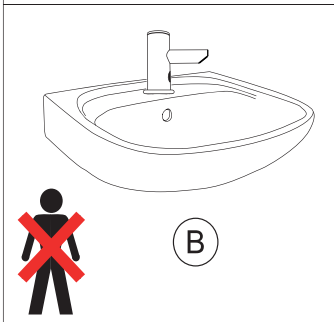
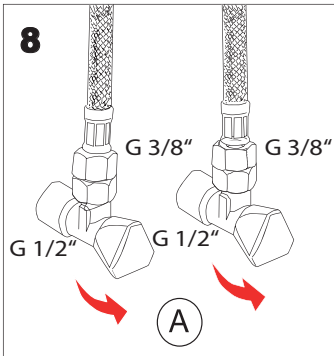
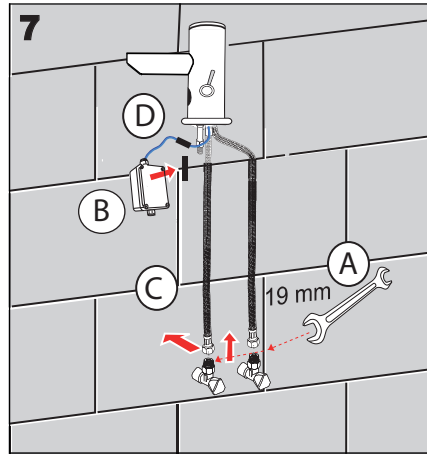
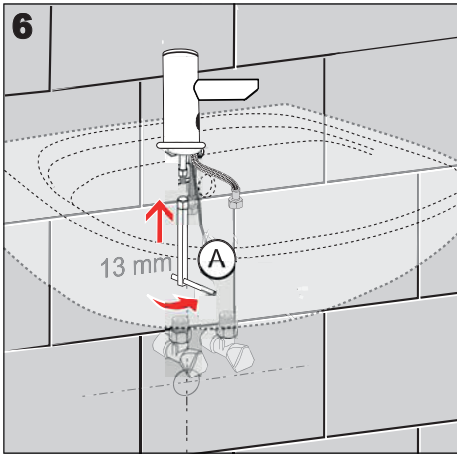
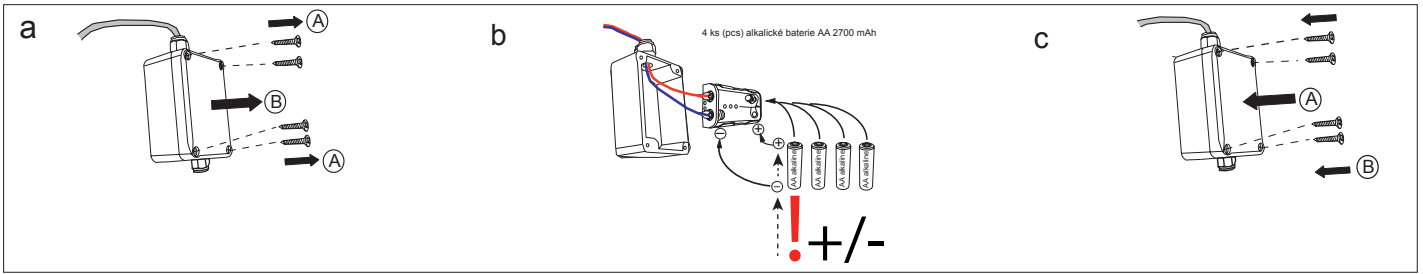
START/STOP

1.	2.	3.	4 a.	4 b.
				<p>STOP</p> <p>10 - 310 sec</p> <p>AUTOMATIKUS 310s AUTOMÁTICO 310s АВТОМАТИЧЕСКИ 310s АУТОМАТИЧЕСКИ 310s</p>

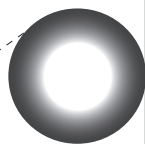
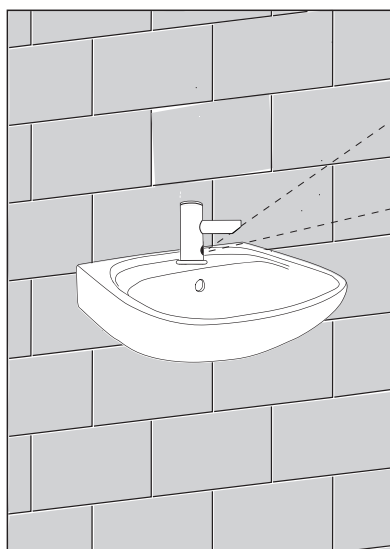


Telepítés, Instalación, Installation, Схема включения и монтажа, Montavimo ir įjungimo schema, Instalare:







Akkumulátor kapacitás ellenőrzése, Battery capacity control, Batteriezustandsanzeige, Проверка состояния питающей батареи, Controlul capacității bateriei, Maitinimo baterijos patikrinimas, Control de la capacidad de la batería



A LED JELZÉSE
INDICATION
LED
Индикация
INDICATOR LED
INDIKACIJA
INDICAȚII LED

4x AA 1,5 V / 2700 mAh

<p>AKKUMULÁTOR BATTERY BATTERIE Батарейка BATERIE BATERIJA BATERIA</p>	<p>A LED JELZÉSE INDICATION LED Индикация INDICATOR INDIKACIJA</p>	<p>ELEKTRONIKUS RENDSZER ELECTRONIC SYSTEM ELEKTRONISCHES SYSTEM Электронная система SYSTEM ELECTRONIC ELEKTRONINĖ SISTEMA SISTEMA ELECTRÓNICO</p>	<p>AKKUMULÁTOR CSERÉJE BATTERY EXCHANGE BATTERIE - TAUSCH Замена SCHIMBARE BATERIE BATERIJOS PAKEITLMAS CAMBIO DE LA BATERIA</p>
<p> 10...0 % KAPACITÁS CAPACITY KAPAZITÁT Емкость CAPACITATE CAPACIDAD</p>	<p>BLIK BLIK BLIK BLIK BLIK * * * * * IDŐ / TIME / ZEIT / Время / TAMP / LAIKAS * = 0,5 mp. / sek. / sec. / Sek. / сек</p>	<p>MŰKÖDIK ON AN Еще работает PORNI DAR VEIKIA</p>	<p>JAVASOLT OPPORTUNE EMPFOHLEN Рекомендованная OPORTUNĂ REKOMENDUOJAMA RECOMENDADO</p>
<p> 0 % KAPACITÁS CAPACITY KAPAZITÁT Емкость CAPACITATE CAPACIDAD</p>	<p>VILÁGÍT LIGHT LICHT Огонь LED UGNIS IDŐ / TIME / ZEIT / Время / TAMP / LAIKAS</p>	<p>NEM MŰKÖDIK OFF AUS Уже не работает OPRIT JAU NEVEIKIA</p>	<p>SZÜKSÉGES NECESSARY NÖTIG Необходимая NECESARĂ BŪTINA NECESARIO</p>

tanúsítja

Szerviz	HU
<p>Javasolt a mágnesszelep szűrőjét évente egyszer tisztítani. Évi rendszerességgel javasolt a csavarok feszességének ellenőrzése is.</p> <p>A rozsdamentes acél felületek tisztítása szappanos vízbe mártott ruhaanyaggal történjen.</p> <p>Szigorúan tilos agresszív vagy dörzsölő anyagok használata!</p> <p>Jelen termék gyártója hogy a termék megfelel a 73/023/EEC 89/336/EEC rendelkezéseinek.</p>	

Service	GB
<p>It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw connections and connectors contact surfaces is also recommend once a year.</p> <p>All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers!</p> <p>Producer assures that this product has declaration of conformity in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.</p>	

Service	D / A
<p>Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen.</p> <p>Alle Edelstahlteile und Chromierenteile wird möglich nur mit Wasser, Seife und weichem Tuch putzen. Nicht aggressive und abradierende Putzmittel benutzen!</p> <p>Wir, erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.</p>	

Szerviz	ES
<p>Se recomienda también revisar anualmente el apriete de los tornillos.</p> <p>La limpieza de las superficies de acero inoxidable debe realizarse con un trapo mojado en agua con jabón.</p>	

Сервис	RUS
<p>Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, подтянуть резьбовые соединения и зажимы коньекторов.</p> <p>Все нержавеющие части можно чистить только водой, мылом и мягкой тряпкой.</p> <p>Ни в коем случае нельзя применять агрессивные и абразивные чистящие средства.</p>	

Servisas	LT
<p>Kadangi ventilis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventilių, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosėdas ant jungčių.</p> <p>Valymui naudoti tik vandenį, muilą ir minkštą medžiagą.</p> <p>Jokiu būdu negalima naudoti abrazyvinių medžiagų turinčių priemonių.</p>	

Service	RO
<p>Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor.</p> <p>Componentele cromate și din oțel inox se vor curăța numai cu detergenți normali, apă și săpun. Este interzisă folosirea substanțelor și materialelor abrazive. Pentru întreținerea produselor din oțel inox recomandăm soluția.</p> <p>Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.</p>	

Javasolt tartozékok		HU
MLD 03	Univerzális távirányító a termékek paramétereinek beállítására	
Recommended accessories		GB
MLD 03	Universal remote control for parameters adjustment	
Empfohlenes Zubehör		D / A
MLD 03	Fernbedienung für Parameterienstellung der IR-Sensoren	
Soovitatud lisavarustus		ES
MLD 03	Mando a distancia universal para el ajuste de los parámetros de los productos.	
Рекомендуемые принадлежности		RUS
MLD 03	универсальное дистанционное управление для настройки параметров	
Naudojimosi rekomendacijos		LT
MLD 03	universalus nuotolinis valdymas parametrąms nustatyti	
Accesorii recomandate		RO
MLD 03	Telecomandă pentru reglarea parametrilor	